

16.6.2011

A7-0179/ 001-001

**MUUDATUSETTEPANEKUD 001-001**

Majandus- ja rahanduskomisjon

**Raport**

**Diogo Feio**

**A7-0179/2011**

Ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamine

Ettepanek võtta vastu määrus (KOM(2010)0522 – C7-0396/2010 – 2010/0276(CNS))

---

**EUROOPA PARLAMENDI MUUDATUSETTEPANEKUD\***  
komisjoni ettepanekule

-----  
**NÕUKOGU MÄÄRUS (EL) nr .../...**

**millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1467/97 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse  
rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 126 lõike 14 teist lõiku,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust<sup>1</sup>,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust,

toimides seadusandliku erimenetluse kohaselt

ning arvestades järgmist:

---

\* Muudatused: uus või muudetud tekst on märgistatud paksus kaldkirjas, välja jäetud tekst on tähistatud sümboliga ■.

<sup>1</sup> ELT C [...], [...], lk [...].

- (1) Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingus (ELTL) sätestatud peaks liikmesriikide majanduspoliitika kooskõlastamine ELis tähendama seda, et järgitakse stabiilsete hindade, riigi rahanduse ja rahanduslike tingimuste usaldusväärsuse **ja tasakaalustatuse** ning tasakaalustatud maksebilansi juhtpõhimõtteid **eesmärgiga saavutada jätkusuutlik majanduskasv ja sotsiaalne ühtekuuluvus ning Euroopa Liidu lepingus ja ELTLis sätestatud eesmärgid, järgides samas aluslepingute horisontaalseid klausleid.**
- (2) Stabiilsuse ja kasvu pakt koosnes algselt nõukogu 7. juuli 1997. aasta määrusest (EÜ) nr 1466/97 eelarveteisendi järelevalve ning majanduspoliitika järelevalve ja kooskõlastamise tõhustamise kohta, nõukogu 7. juuli 1997. aasta määrusest (EÜ) nr 1467/97 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta ning Euroopa Ülemkogu 17. juuni 1997. aasta resolutsioonist stabiilsuse ja kasvu pakti kohta. Määrusi (EÜ) nr 1466/97 ja (EÜ) nr 1467/97 muudeti 2005. aastal vastavalt määrustega (EÜ) nr 1055/2005 ja (EÜ) nr 1056/2005. Lisaks võeti vastu nõukogu 20. märtsi 2005. aasta aruanne stabiilsuse ja kasvu pakti rakendamise tõhustamise kohta.
- (2 a) **Käesolev määrus ei tohiks mõjutada liikmesriikides ja liidu õiguses tunnustatud põhiõiguste teostamist. Samuti ei tohiks see mõjutada õigust pidada läbirääkimisi kollektiivlepingute üle, neid sõlmida ja rakendada ning õigust osaleda töövõitlusalas tegevuses vastavalt liidu õigust järgivatele riiklikele õigusaktidele ja tavadele.**
- (2 b) **Vajalik on laiahaardeline ja integreeritud euroala võlakriisi lahendus, sest samm-sammu haaval lähenemisviis ei ole seni toiminud.**
- (2 c) **Liikmesriikide poliitilist vastust hinnangutele, otsustele, soovitudele ja hoiatustele, mille nad on saanud komisjonilt või nõukogult Euroopa poolaasta raames, tuleks arvestada (i) stabiilsuse ja kasvu pakti ennetavate ja parandavate osade täitemenetlustes, (ii) euroalal makromajanduse tasakaalunihete korrigeerimiseks võetavates täitemenetlustes, (iii) selle tagamisel, et Euroopa Valuutafondi eraldistega seotud tingimused oleksid piisavalt kohandatud liikmesriikide aluspõhimõtetega ning et liikmesriigi majanduspoliitika suund oleks õige, (iv) selle tagamisel, et Euroopa Valuutafondi finantsabi liikmesriikidele pehmendaks majanduse kohandamise šokki, aitaks neil vältida riigi kohustuste täitmata jätmist, ära hoida kriisi levikust tingitud kulutusi teistele riikidele ning kindlustada kogu euroala finantsstabiilsus.**
- (2 d) **Komisjonil peaks olema suurem ja sõltumatum roll järelevalve tugevdatud teostamisel. See hõlmab eri liikmesriikide konkreetseid hindamisi, kontrolle, missioone, soovitusi ja hoiatusi. Lisaks tuleb vähendada nõukogu rolli võimalike sanktsioonideni viivates meetmetes ja ELTLi kohast ümberpööratud kvalifitseeritud hääletenamusega hääletamist tuleks kasutada igal võimalusel. Hääletusel ei tohiks osaleda asjaomast liikmesriiki esindav nõukogu liige ja liikmesriigid, kes ei täida nõukogu soovitusi võtta stabiilsuse ja kasvu pakti alusel parandusmeetmeid või võtta meetmeid seoses ülemäärase makromajandusliku tasakaalunihkega.**
- (3) Stabiilsuse ja kasvu pakt põhineb eesmärgil tagada riigi rahanduse usaldusväärsus **ja jätkusuutlikkus**, mis tagab hindade stabiilsuse ning töökohtade loomist soodustava tugeva ja püsiva majanduskasvu, mille aluseks on finantsstabiilsus. **Järelikult peaks pakti rakendamise hindamisel lähtuma sellest, mil määral see aitab kõnealuseid eesmäärke saavutada.**

- (4) Ühist majandusliku juhtimise raamistikku *on vaja tõhustada*, sealhulgas *täiustada* järelevalvet eelarve üle, arvestades ELi liikmesriikide majanduselu suurt integreeritust, seda eelkõige euroalal.
- (4 a) *Liidu majanduses toimunu tõttu on liikmesriikide eelarvepoliitika elluviimine muutunud keerulisemaks ning saanud selgeks, et liikmesriikide eelarveraamistiku aluseks olevate eelarve-eeskirjade ja -menetluste suhtes tuleks kehtestada ühtsed miinimumnõuded.*
- (4 b) *Parandatud majanduse juhtimise raamistiku aluseks peaks olema mitu üksteisega seotud jätkusuutliku majanduskasvu ja tööhõive poliitikavaldkonda, mis peavad olema üksteise suhtes sidusad, eelkõige liidu majanduskasvu ja tööhõive strateegia, ning põhitähelepanu pühendamine siseturu arendamisele ja tugevdamisele, rahvusvaheliste kaubandussuhete ja konkurentsivõime edendamisele, ülemääraste eelarvepositsioonide ennetamise ja korrigeerimise tõhusale raamistikule (stabiilsuse ja kasvu pakt), jõulisele makromajanduse tasakaalunihke ennetamise ja korrigeerimise raamistikule, riikide eelarveraamistike miinimumnõuetele, tõhusamale finantsturgude reguleerimisele ja järelevalvele (sh Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu teostatav makrotasandi usaldatavusnormatiivide täitmise järelevalve) ja usaldusväärsele alalisele kriisilahendusmehhanismile.*
- (4 c) *Dünaamilise ühtse turu saavutamist ja säilitamist tuleks käsitada nõuetekohaselt ja tõrgeteta toimiva majandus- ja rahaliidu ühe osana.*
- (4 d) *Stabiilsuse ja kasvu pakt ning ELi majanduse juhtimise raamistik tervikuna peaksid täiendama ELi majanduskasvu- ja tööhõivestrategieid, mille eesmärk on suurendada ELi konkurentsivõimet, ning olema selle strateegiaga ühildatavad. See raamistik peaks ette nägema ka keskkonnavalase vastutuse, sotsiaalse progressi ja stabiilsuse ning ühtse turu arendamise ja tugevdamise. Üldiseks põhimõtteks peaks olema, et kõnealune seotus ei tohiks lubada stabiilsuse ja kasvu paktist erandite tegemist.*
- (4 e) *Koos majanduse juhtimise tõhustamisega tuleks liidus tugevdada majanduse juhtimise demokraatlikku legitiimsust, mis tuleks saavutada Euroopa Parlamendi ja riikide parlamentide tihedama ja varasema kaasamisega kõikidesse majanduspoliitika kooskõlastamise protsessidesse.*
- (4 f) *Lükkmesriikidel tuleb nõukogu direktiivis 2011/.../EL [liikmesriikide eelarveraamistiku nõuete kohta] sätestatud põhimõtteid järgides kehtestada finantskord, näiteks riiklikud finantseeskirjad, ja tagada täiesti sõltumatute riigiasutuste kaasamine eelarvemenetlusse ja keskpikka eelarveraamistikku. Riiklikud eelarve-eeskirjad peaksid täiendama liikmesriikide stabiilsuse ja kasvu paktil põhinevaid kohustusi. Riigiasutused peaksid etendama eelarve järelevalves tähtsat rolli, et tugevdada riiklikku vastutust, tõhustada eelarve täitmist riigi avaliku arvamuse kaudu ja täiendada ELi tasandil toimivat majandus- ja poliitilist analüüsi.*
- (4 g) *Majanduspoliitika koordineerimise Euroopa poolaasta peaks aitama liikmesriikidel oluliselt paremini täita ELTLi artikli 121 lõike 1 kohast nõuet selle kohta, et liikmesriigid käsitlevad oma majanduspoliitikat kui ühise huvi küsimust ning kooskõlastavad selle. Tõhusama majanduse juhtimise juurde kuuluvad lahutamatu läbipaistvus, vastutus ja sõltumatu järelevalve. Nõukogu ja komisjon peaksid majanduspoliitika kooskõlastamise protsessi asjaomastel etappidel avalikustama oma*

*seisukohad ja otsused ning neid põhjendada. Liikmesriikide eelarveraamistikud peaksid hõlmama sõltumatute finantsasutuste loomist ja nende rolli tugevdamist ning tagama läbipaistva finantsstatistika avaldamise.*

- (4 h) Liikmesriikidel, kes ei kasuta rahaühikuna eurot, peaks olema õigus kohaldada majanduse juhtimise alaseid õigusakte, ilma et see piiraks nende ELTList tulenevaid õigusi ja kohustusi.*
- (4 i) Majandus- ja rahaliidu esimesel kümnendil saadud kogemused ja tehtud vead näitavad, et liidu majanduse juhtimist liidus on vaja parandada ning selleks tuleb liikmesriikidele anda ühiselt kokkulepitud eeskirjade ja poliitika eest suurem vastutus ning luua liidu tasandil liikmesriikide majanduspoliitika jaoks tugevam järelevalveraamistik.*
- (4 j) Komisjon ja nõukogu peaksid käesoleva määruse rakendamisel arvestama kõiki asjakohaseid tegureid ning asjaomaste liikmesriikide majanduslikku ja eelarve olukorda, eelkõige kui nende suhtes rakendatakse Euroopa Liidu / Rahvusvahelise Valuutafondi kohandamiskava. Lisaks tuleks kehtestada üleminekuaeg, et liikmesriikidel oleks võimalik oma poliitikat käesoleva määruse teatavate sätetega kohandada.*
- (4 k) Ülemäärast eelarvepuudujääki käsitleva aluslepingutele lisatud protokolli nr 12 artikli 3 kohaselt tagavad liikmesriigid, et nende riiklikud eelarvemenetlused võimaldavad neil täita oma aluslepingutest tulenevaid eelarvelisi kohustusi. Seepärast peaksid rahaühikuna eurot kasutavad liikmesriigid lisama liidu eelarveraamistiku eesmärgid oma siseriiklikku õigusesse ning tagama, et nende täitmiseks on kehtestatud piisavad eelarvemenetlused ja loodud vastavad asutused.*
- (4 l) Seadusandliku tavamenetlusega ja liidu meetodi eeskujul tuleks vastu võtta alaline kriisimehhanism, et ühest küljest tugevdada parlamendi osalust ja parandada demokraatlikku vastutust ja teisalt, et tugineda komisjoni asjatundlikkusele, sõltumatusele ja erapooletusele.*
- (4 m) Turgude volatiilsus ja teatavate rahaühikuna eurot kasutavate liikmesriikide võlakirjade intressimäärade erinevuse suurus nõuavad kindlameelset tegutsemist euro stabiilsuse kaitsmiseks.*
- (4 n) Euroopa Valuutafondil peaks olema kolm eesmärki: ta peaks katma teatava määra liikmesriigi riigivõlast, mida saab maksta, riskimata mõne teise liikmesriigi või kogu euroala finantsstabiilsusega (euroväärtpaberid); ta peaks aitama finantsraskustes liikmesriigil lahendada kriisi, millesse ta võib olla sattunud (alaline kriisilahendusmehhanism), ja kolmandaks peaks ta võtma kasutusele vahendid majanduskasvu toetavate investeeringute rahastamiseks (projektivõlakirjad).*
- (4 o) Rahaühikuna eurot kasutavad liikmesriigid peaksid solidaarvastutuse alusel koguma summa, mis moodustab kuni [...] protsenti riigivõlast (euroväärtpaberid). Ühine emissioon suurendaks võlakirjade likviidsust kapitaliturul ning ühine vastutus toetaks nende riikide abistamist, kel on kapitali järjest raskem suurendada. Euroväärtpaberid peaksid olema tähtsamad kui riikide valitsuste võlad. Euroväärtpaberid võiksid edendada euro kui reservvääringu rolli.*

- (4 p) *Eelarvedistsipliini tugevdamiseks tuleks usaldusväärse majandus- ja eelarvepoliitikaga riikidel lubada kuni [...] ulatuses nende SKPst laenu võtta, kuid nõrgema majandus- või eelarvepositsiooniga riigid peaksid maksma lisatasu/lisaintressimäära või võiksid võtta laenu üksnes euroväärtpaberites ja SKPst väiksema protsendi ulatuses. Kui osalev riik rakendab pidevalt lühinägelikku majandus- või eelarvepoliitikat, peatatakse äärmisel juhul tema osalemine euroväärtpaberite väljaandmises.*
- (4 q) *Kogu euroalal finantsstabiilsuse tagamiseks tuleks luua liidu eeskirjade järgi juhitud ja eelkõige trahvidest rahastatav Euroopa valuutafond. Fond peaks põhinema nõukogu 9.–10. mai 2010. aasta otsustel ning eurorühma 28. novembri 2010. aasta avaldusel.*
- (5) Eelarvedistsipliini eeskirjad, *nende täitmine ja täitmise tagamine* tuleks muuta rangemaks ning suuremat tähtsust tuleks omistada võla suurusele ja selle arengule ning üldisele jätkusuutlikkusele.
- (5 a) *Riigi rahanduse jätkusuutlikkuse tagamiseks tuleks võlakriteerium (sealhulgas erasektori võlg sedavõrd, kuivõrd sellega võib kaasneda valitsemissektori bilansiväline kohustus) paremini liita ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kõigi etappidega, säilitades samal ajal riiklike investeringute piisava taseme.*
- (5 b) *Euroopa ühtse turu konsolideerimine on majandus- ja rahaliidu nõuetekohase toimimise ja tugevdamise tagamise oluline eeltingimus. Seetõttu on vaja kaotada praegused õiguslikud ja füüsilised tõkked, mis takistavad eelkõige kaubavedude valdkonnas Euroopa ühtse raudteepiirkonna loomist.*
- (5 c) *Majanduslike asjaolude ja poliitilise manööverdamisruumi vahel tuleks saavutada suurem tasakaal, kuid eeskirjad peaksid jääma lihtsaks, läbipaistvaks ja otstarbekaks.*
- (5 d) *Stabiilsus- ja lähenemisprogrammidesse lisatavatele, keskpika tähtajaga liikmesriigipõhistele eelarveeesmärkidele lähenemise kiiruse puhul tuleks rohkem arvesse võtta riigi rahanduse jätkusuutlikkuse, sealhulgas võlataseme, võlaprofiili (ka tähtaja) ja võladünaamika hindamist.*
- (5 e) *Ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse täiendamiseks tuleks luua selge ühtlustatud raamistik, et mõõta ja jälgida võla dünaamikat, sh bilansiväliseid ja tingimuslikke kohustusi, nagu riigi pensionikohustused ja riiklikud tagatised (muu hulgas võla põhiosale, intressidele või tulule) finantssektoris ning avaliku ja erasektori partnerluse investeringute puhul, ning kulusid, mida sellised investeringud riigieelarves aastate jooksul põhjustavad.*
- (5 f) *Avaliku ja erasektori võla kontrollimise raamistik peaks soodustama pikaajalist majanduskasvu, kuid arvestama eelarvepoliitika tsüklilisuse vastast rolli ning parandama eeltingimusi investeerimiseks ja arendama siseturgu, arvestades seejuures liikmesriigi konkreetseid eesmärke ja vajadusi.*
- (6) Selleks et rakendada praegu kehtivat ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust puudujäägi- ja võlakriteeriumi alusel, *on vaja võrdlusalust*, millest lähtuvalt hinnata, kas valitsemissektori võla suhe SKPsse väheneb piisavalt ja kas kontrollväärtus saavutatakse rahuldava tempoga *või on see rahuldava tempoga vähenemise teelt*

*ajutiselt kõrvale kaldunud. Hindamisel tuleks võtta arvesse kõiki asjakohaseid tegureid.*

- (6 a) *Usaldusväärsed ja jätkusuutlikud fiskaalpoliitilised otsused peaksid tõhusalt kaasa aitama keskpika perioodi eelarveesmärgi saavutamisele ja saavutatut säilitamisele. Keskpika perioodi eelarvepositsiooni järgimine peaks võimaldama liikmesriikidel jätta endale valitsemissektori eelarve puudujäägi kontrollväärtuse (3 % SKPst) suhtes kindlusvaru, et tagada kiire liikumine jätkusuutliku positsiooni suunas, ent jätta samal ajal ruumi eelarves manööverdamiseks, võttes eriti arvesse avaliku sektori investeeringute vajadust.*
- (7) *Mittevastavus võla vähendamise kohta kehtestatud võrdlusalusele ei tohiks olla piisav alus ülemäärase eelarvepuudujäägi kindlaksmääramiseks, vaid arvesse tuleks võtta kõiki ELTLi artikli 126 lõike 3 kohases komisjoni aruandes nimetatud asjakohaseid tegureid. Selleks et välistada ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kindlaksmääramine võlakriteeriumite alusel, võib eelkõige piisata hinnangust sellele, milline on tsükli ning võlakoormuse ja eelarveseisundi suhte mõju võla arengule.*
- (7 a) *Stabiilsuse ja kasvu pakti ennetuslikus osas peaks ettevaatliku ja jätkusuutliku eelarvepoliitika järgimise stiimulina sisalduma nende eurot rahaühikuna kasutavate liikmesriikide jaoks, kes ei ole eelarvet piisavalt konsolideerinud, ajutine kohustus esitada intressi kandev tagatis. Meedet tuleks kohaldada juhul, kui liikmesriik toimib jätkuvalt ka pärast komisjoni esmast hoiatust viisil, mis ei küüni küll ülemäärase eelarvepuudujäägi keelu rikkumiseni, kuid on ikkagi ebamõistlik ja potentsiaalselt kahjulik majandus- ja rahaliidu sujuvale toimimisele, ning kui nõukogu on seetõttu esitanud soovitusel vastavalt ELTLi artikli 121 lõikele 4.*
- (8) *Kui ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu ja sellise olukorra tingivate asjaolude kindlaksmääramisel lähtutakse aga puudujäägikriteeriumist, tuleb kulutuste laadi, koosseisu ja kvaliteeti, sealhulgas valitsemissektori investimiskulutusi ning muid ELTLi artikli 126 lõike 3 kohases komisjoni aruandes nimetatud asjakohaseid tegureid arvesse võtta juhul, kui valitsemissektori võla suhe SKPsse ei ületa kontrollväärtust. Neid asjaolusid tuleks võtta arvesse alati, kui ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu ja seda tingivate asjaolude kindlaksmääramisel lähtutakse võlakriteeriumist.*
- (8 a) *Ka pärast ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kindlaksmääramist tuleks menetluse edasistes etappides kõiki asjakohaseid tegureid arvesse võtta. Ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimise tähtaja määramisel ning selle pikendamisel tuleks eelkõige asjakohaselt arvesse võtta nende meetmete rakendamist, mis on liidu üldise majanduskasvustrateegia kontekstis suunatud keskpikas perioodis potentsiaalse majanduskasvu määra suurendamisele.*
- (8 b) *Kui asjakohaste tegurite seas võetakse arvesse terviklikke pensionireforme, tuleks eelkõige kaaluda, kas need parandavad kogu pensionisüsteemi pikaajalist jätkusuutlikkust, ohustamata sealjuures keskpika perioodi eelarvepositsiooni.*
- (9) *ELTLi artikli 126 lõike 3 kohases komisjoni aruandes tuleks asjakohaselt vaagida riigi eelarveraamistiku kvaliteeti, kuna selle osatähtsus eelarve konsolideerimise ja riigi jätkusuutliku rahanduse toetamisel on äärmiselt suur. Vaagimine peaks hõlmama miinimumkriteeriume, mis on sätestatud nõukogu direktiivis [liikmesriikide*

*eelarveraamistiku nõuete kohta], ning ühtlasi muid soovitatavaid eelarvedistsipliini alaseid nõudeid, milles on kokku lepitud.*

- (10) Selleks et toetada järelevalvet ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimist käsitlevate nõukogu soovitude ja teatiste järgimise üle, on vaja kõnealustes soovitudes ja teatistes kindlaks määrata iga-aastased eelarve-eesmärgid, mille puhul võetakse arvesse eelarvepositsiooni parandamiseks vajalikku tsüklilist kohandamist, v.a ühekordsed *fiskaalmeetmed* ja muud ajutised meetmed. *Sel puhul tuleks iga-aastast võrdlusalust (0,5 % SKPst) käsitada kui aasta keskmist alusväärtust.*
- (11) Meetmete tõhususe hindamisel on abiks see, kui aluseks võetakse valitsemissektori kulude üldiste eesmärkide järgimine ja *muude* kavandatud konkreetsete tulumeetmete rakendamine.
- (12) Ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimise tähtaja *erandliku* pikendamise vajaduse hindamisel tuleks ■ arvestada tõsise ja üldise majandussurutisega *või liikmesriigis tekkiva eriolukorraga.*
- (13) Asjakohane on tõhustada ■ rahaliste sanktsioonide *ja stiimulite* kohaldamist ■, et *järgitaks* artikli 126 lõike 9 aluses esitatud teatistes sätestatut.
- (14) Selle tagamiseks, et osalevad liikmesriigid järgiksid ELi eelarvejärelevalve raamistikku, tuleks ELTLi artikli 136 alusel reguleerida eeskirjadega *stiimulid ja* sanktsioonid, millega tagatakse stabiilsuse ja kasvu pakti eeskirjade õiglane, õigeaegne ja tõhus täitmine.
- (14 a) *Majanduslikult ja poliitiliselt tundlikumate stiimulite ja sanktsioonide puhul tuleks asjakohaselt arvesse võtta riigi eelarvepuudujäägi ja võla struktuuri (sealhulgas kaudseid kohustusi), majandustsüklit, et vältida protsüklilist eelarvepoliitikat, ning kasvu toetavate struktuursete reformide elluviimiseks vajalikku riigisektori tulude ja kulude struktuuri.*
- (14 b) *Stabiilsuse ja kasvu pakti kohast eeskirjade raamistikku rakendades peaksid komisjon ja nõukogu asjakohaselt arvesse võtma Euroopa finantsstabiilsusvahendi täiendavat raamistikku või teist ELTLi artikli 136 lõike 3 alusel loodud püsivat kriisilahendusmehhanismi (Euroopa stabiilsusmehhanism). Kui liikmesriigil on õigus kõnealuse mehhanismi toetusele, võivad komisjon ja nõukogu paluda tal täita vastav taotlus.*
- (14 c) *Uude mitmepoolsesse järelevalveraamistikku ning stabiilsuse ja kasvu pakti tugevdatud meetmete hulka kuuluvate stiimulite ja karistuste jõustamisel ja rakendamisel rahaühikuna eurot kasutavate liikmesriikide suhtes tuleks arvestada nende väga tihedaid sidemeid liikmesriikidega, kes ei kasuta rahaühikuna eurot, ja eriti peatselt euroalaga liituvate liikmesriikidega, ning eeskätt rohkem keskenduda keskpika perspektiivi eelarveeesmärkidele.*
- (14 d) *Tulemusliku vastastikuse surve avaldamiseks peaksid nõukogu ja komisjon majanduspoliitika kooskõlastamise menetluste asjakohastel etappidel avalikustama oma otsused ja seisukohad, järgides seejuures täiel määral aluslepingu sätteid, ning Euroopa Parlamendil peaks olema võimalik kutsuda asjaomast liikmesriiki pädevale parlamendikomisjonile oma otsuste ja tegevuspoliitika kohta selgitusi andma.*

(14 e) *Iga-aastaseid komisjoni antud poliitikasoovitusi tuleks Euroopa Parlamendis arutada enne arutelude algust nõukogus.*

(14 f) *Käesoleva määruse artikli 12 kohaselt kogutud trahvisummad tuleks arvata ELTLi artiklis 311 osutatud muude tulude hulka ning need tuleks eraldada stabiilsusmehhanismile liikmesriikide jaoks, kelle rahaühik on euro. Nimetatud mehhanismi alusel tuleks trahvid eraldada riskijagamise rahastamisvahenditele Euroopa Liidu asjakohaste projektide jaoks, mida rahastab Euroopa Investeerimispank kooskõlas oma põhimääruse protokolli nr 5 sätetega (lisatud aluslepingutele).*

(15) Määruses (EÜ) nr 1467/97 sisalduvates viidetes tuleks arvestada Euroopa Liidu toimimise lepingu uut artiklite numeratsiooni ning asjaolu, et nõukogu määrus (EÜ) nr 3625/93 asendati nõukogu 25. mai 2009. aasta määrusega (EÜ) nr 479/2009 Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käsitleva protokolli kohaldamise kohta.

(16) Määrust (EÜ) nr 1467/97 tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1467/97 muudetakse järgmiselt:

1. artikkel 1 asendatakse järgmisega:

#### „Artikkel 1

1. Käesolevas määruses sätestatakse ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kiirendamise ja selgitamise kord. *Ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse* eesmärk on vältida valitsemissektori eelarve ülemäärast puudujääki ja puudujäägi tekkimise korral soodustada selle viivitamatut korrigeerimist ning *selle* käigus *kontrollitakse* valitsemissektori eelarve puudujäägi ja võla kriteeriumi alusel eelarvedistsipliini järgimist.

*Nõukogu kasutab ELTLi artikli 126 kohaste komisjoni ametlikel seisukohtadel põhinevate soovituste ja teatiste vastuvõtmise üle otsustamisel ümberpööratud kvalifitseeritud häälteenamust.*

■

2. *Liikmesriik, kelle suhtes on tehtud erand, võib kohaldada osalevate liikmesriikide suhtes käesoleva määrusega kehtestatud eeskirju ning peab sel juhul komisjoni sellest teavitama. Kõnealune teade avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas. Asjaomane liikmesriik loetakse osalevaks liikmesriigiks käesoleva määruse mõistes alates teate avaldamisele järgnevast päevast.*

2. artiklit 2 muudetakse järgmiselt.

a) lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:



„1. Kui valitsemissektori eelarve puudujääk ületab kontrollväärtuse, käsitatakse seda olukorda kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 126 lõike 2 punkti a teise alapunktiga erandlikuna, kui selle põhjustab asjaomase liikmesriigi kontrolli alt väljas olev ebatavaline sündmus, **millel on tõsine** mõju valitsemissektori finantspositsioonile, või kui selle põhjustab tõsine majanduslik surutis.”;

b) lisatakse **järgmine** lõige ■ :

„1a. Kui valitsemissektori võla suhe SKPsse ületab kontrollväärtuse, käsitatakse seda kooskõlas ELTLi artikli 126 lõike 2 punktiga b kontrollväärtuse suunas piisavalt vähenevana, kui eelneva kolme aasta jooksul on erinevus kontrollväärtusega vähenenud **võrdlusalusena keskmiselt** ühe kahekümnendiku võrra aastas, **kusjuures andmed saadakse kolme aasta näitajate hindamise põhjal**.

*Võlakriteeriumi nõue loetakse ühtlasi täidetuks juhul, kui komisjoni antud eelarveprognoosist ilmneb, et nõutud erinevuse vähenemine esineb kolme aasta jooksul, kaasa arvatud need kaks aastat, mis järgnevad viimasele aastale, mille kohta on andmed olemas. Liikmesriigi puhul, kelle suhtes kohaldatakse ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust [lisatakse käesoleva määruse vastuvõtmise kuupäev], loetakse kolme aasta jooksul alates ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimisest võlakriteeriumi kohane nõue täidetuks, kui see liikmesriik teeb piisavaid edusamme nõuetele vastavuse saavutamiseks ja nõukogu on oma asjakohastes arvamustes selle liikmesriigi vastavuse kohta stabiilsus- või lähenemisprogrammi nõuetele sellisele hinnangule jõudnud.*

*Võla kohandamise võrdlusalust rakendades võetakse iga riigi puhul arvesse lõikes 3 osutatud asjakohaseid tegureid. Hinnangus pööratakse eritähelepanu sellele, millises etapis on liikmesriigi majandustsükkel.”;*

c) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Komisjon peab **ELTLi** artikli 126 lõikes 3 sätestatud aruande ettevalmistamisel võtma arvesse kõiki asjakohaseid tegureid, mis on nimetatud artiklis märgitud, **sedavõrd, kuivõrd need avaldavad olulist mõju asjaomase liikmesriigi puudujäägi- ja võlakriteeriumide järgimise hindamisele**. Komisjoni aruandes tuleb asjakohaselt kajastada:

- arengutendentse, mis on seotud keskpika perioodi majanduspositsiooniga, eelkõige potentsiaalne majanduskasv ja tsüklilised **arengutendentsid, inflatsioon, liidu üldist majanduskasvustrateegiat käsitlevate poliitikasuundumuste rakendamine ja muud ELTLi kohased eesmärgid, ülemäärase makromajandusliku tasakaalunihke ennetamine ja korrigeerimine ning erasektori säästude netopositsioon;**
- **arengutendentse, mis on seotud keskpika perioodi eelarveeesmärkide kohandamiskavaga** (eelkõige **esmased kulud, avaliku sektori investeeringud ning riigi rahanduse**

*üldine kvaliteet, eriti liikmesriikide eelarveraamistiku toimimine), nagu on sätestatud määruse (EÜ) nr 1466/97 artiklis 5;*

- *ühtlasi tuleb arvesse võtta arengutendentse, mis on seotud valitsemissektori jooksvate kulutustega, eelkõige nende stabiilsust reaalkaardis;*
- *aruandes analüüsitakse ka keskpika perioodi valitsemissektori võlapositsiooni arengut, selle dünaamikat ja jätkusuutlikkust (eelkõige riskitegureid, sealhulgas võla tähtaegu ja vääringuid, võlakoorma ja eelarvepositsiooni suhet mõjutavaid muutusi ja nende struktuuri, kogutud reserve ja muid rahalisi varasid; tagatise, täpsemalt finantssektoriga seotud tagatise, ja kaudseid kohustusi nagu erasektori võlga sedavõrd, kuivõrd sellega võib kaasneda valitsemissektori bilansiväline kohustus);*
- *lisaks sellele peab komisjon pöörama asjakohast tähelepanu ka kõikidele teistele teguritele, mis on asjaomase liikmesriigi arvates olulised, et põhjalikult hinnata puudujäägi- ja võlakriteeriumide järgimist, ning millest liikmesriik on nõukogule ja komisjonile teada andnud. Seoses sellega pööratakse eritähelepanu rahvusvahelise solidaarsuse edendamiseks ja ELi poliitikaeesmärkide saavutamiseks antavale rahalisele toetusele ning võlale, mis on tekkinud liikmesriikidevahelisest kahepoolsest ja mitmepoolsest toetuse andmisest finantsstabiilsuse tagamise kontekstis.*

*Otsest eritähelepanu pööratakse ka finantskoormusele, mis tuleneb rekapitalizeerimisest ja muudest finantssektori suhtes tõsiste finantsraskuste ajal kohaldatavatest ajutistest riigiabi meetmetest ning teistele liikmesriikidele ning Euroopa finantsstabiilsusvahendile ja Euroopa stabiilsusmehhanismile antud laenudest ja tagatistest.*

*Aruande koostamisel võib komisjon nõuda asjaomaselt liikmesriigilt lisateavet.*

*Võlakriteeriumi järgimise hindamisel võetakse edasises menetluses arvesse neid asjaomaseid tegureid, mille tulemusel tehakse otsus ELTLi artikli 126 lõigete 4, 5 ja 6 kohase ülemäärase eelarvepuudujäägi ja võla olemasolu kohta, üksnes juhul, kui valitsemissektori võla suhe keskmiselt kolme aasta jooksul väheneb.”;*

d) lõige 4 asendatakse järgmisega:

- „4. Komisjon ja nõukogu koostavad tasakaalustatud üldhinnangu kõikide asjakohaste tegurite kohta niivõrd, kuivõrd need mõjutavad puudujäägi- ja võlakriteeriumi järgimist asjaomase liikmesriigi poolt. Asjakohaseid tegureid võetakse vastavalt vajadusele arvesse edasises menetluses, mille tulemusel tehakse otsus ELTLi artikli 126 lõigete 4, 5 ja 6 kohase ülemäärase

*eelarvepuudujäägi olemasolu kohta, eelkõige kinnitamaks, et asjaomase liikmesriigi suhtes tuleks algselt algatada ülemäärase puudujäägi menetlus, et jõuda vastupidisele järeldusele, ning tegureid võetakse vajadusest lähtuvalt arvesse ka artikli 126 kohases edasises tegevuses, mis on kindlaks määratud käesoleva määruse artikli 2 lõigetes 5 ja 6. Kui hinnatakse puudujäägikriteeriumi järgimist ja kui valitsemissektori võla suhe SKPsse ületab kontrollväärtuse, võetakse kõnealuseid tegureid edasises menetluses, mille tulemusel tehakse otsus ELTLi artikli 126 lõigete 4, 5 ja 6 kohase ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta, arvesse üksnes juhul, kui täielikult on täidetud topelttingimus, s.t et enne asjakohaste tegurite arvessevõtmist on kindel, et valitsemissektori eelarve puudujääk on kontrollväärtuselähedane ja et see ületab kontrollväärtuse ajutiselt.*

*(d a) lõige 5 asendatakse järgmisega:*

*„5. Ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse raames eelarve hindamisel arvestavad komisjon ja nõukogu nõuetekohaselt pensionireformide rakendamist, mis kehtestavad mitmesambalise süsteemi, mis sisaldab kohustuslikku, täielikult finantseeritud pensionisammast, millega edendatakse pensionisüsteemi jätkusuutlikkust, ohustamata sealjuures keskpika perioodi eelarvepositsiooni, ning muid kulusid kooskõlas ELTLi artikli 126 lõikega 3.”;*

*(d b) lisatakse järgmine lõige:*

*„5 a. Siiski võetakse neid tegureid arvesse edasises menetluses – kui hinnatakse võlakriteeriumi järgimist –, mille tulemusel tehakse otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta.”;*

*(d c) lõige 6 asendatakse järgmisega:*

*„6. Kui nõukogu on teinud komisjoni seisukohta arvesse võttes ELTLi artikli 126 lõike 6 alusel otsuse, et liikmesriigis on ülemäärane eelarvepuudujääk, võtavad nõukogu ja komisjon lõikes 3 osutatud asjaomaseid tegureid – sest need mõjutavad asjaomase liikmesriigi olukorda – arvesse ka ELTLi artikli 126 järgsete menetlusetappide puhul, sealhulgas ka käesoleva määruse artikli 3 lõikes 5 ning artikli 5 lõikes 2 määratletud menetlusetappide puhul, eelkõige ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimise tähtsaja kehtestamisel ja selle pikendamisel. Nimetatud asjaomaseid tegureid ei võeta siiski arvesse nõukogu poolt ELTLi artikli 126 lõike 12 kohase otsuse tegemisel, millega tühistatakse mõned või kõik nõukogu otsused, mis on vastu võetud ELTLi artikli 126 lõigete 6–9 ja lõike 11 kohaselt.*

*e) lõige 7 asendatakse järgmisega:*

„7. Nende liikmesriikide puhul, kus **kontrollväärtust ületav** ülemäärane eelarvepuudujääk on seotud sellise pensionireformi rakendamise, millega kehtestatakse mitmesambaline süsteem, mis sisaldab kohustuslikku, täielikult finantseeritud pensionisammast, võtavad komisjon ja nõukogu ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse käigus **puudujääginäitajate** arengut hinnates arvesse ka kulusid, mis pensionireformi käigus tekivad **, kui puudujääk ei ületa märkimisväärselt taset, mida võib pidada kontrollväärtuse lähedaseks, ning võlasuhe ei ületa kontrollväärtust, tingimusel et säilitatakse üldine eelarve jätkusuutlikkus.** Kui eelarvepuudujääk on oluliselt ja jätkuvalt vähenenud ning on kontrollväärtuselähedane **,** võtab nõukogu ka arvesse netokulu **,** kui teeb **ELTLi** artikli 126 lõike 12 kohase otsuse, millega tühistatakse mõned või kõik nõukogu otsused, mis on vastu võetud **ELTLi** artikli 126 lõigete 6–9 ja lõike 11 kohaselt.”.

2 a. **Lisatakse järgmine jagu:**

**„ 1 a JAGU**

**MAJANDUSALANE ARUTELU**

**Artikkel 2 a**

**Arutelu tõhustamiseks liidu institutsioonide, eelkõige Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ning liikmesriikide parlamentide ja valitsuste või muude asjaomaste organite vahel ning suurema läbipaistvuse ja vastutuse tagamiseks võib Euroopa Parlamendi pädev komisjon läbi viia avalikke arutelusid ja kuulamisi, eelkõige seoses ELTLi artikli 126 lõike 8 kohase nõukogu ja komisjoni teostatava makromajandusliku ja eelarve järelevalve teemal.”.**

3. artiklit 3 muudetakse järgmiselt.

**-a) lõige 1 asendatakse järgmisega:**

**1. Majandus- ja rahanduskomisjon sõnastab arvamuse kooskõlas ELTLi artikli 126 lõikega 4 10 päeva jooksul alates ELTLi artikli 126 lõike 3 kohaselt koostatud aruande vastuvõtmisest komisjoni poolt.**

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui komisjoni arvates on eelarvepuudujääk ülemäärane, adresseerib ta arvamuse ja **soovituse** kooskõlas ELTLi artikli 126 lõigetega 5 ja 6 nõukogule **ja teavitab Euroopa Parlamenti ning asjaomase liikmesriigi parlamenti**, võttes täies ulatuses arvesse lõikes 1 nimetatud arvamust.”;

b) **lõige 3 asendatakse järgmisega:**

„3. Nõukogu otsustab ülemäärase eelarvepuudujäägi üle kooskõlas ELTLi

*artikli 126 lõikega 6 ning teeb seda üldjuhul kahe kuu jooksul alates määruse (EÜ) nr 479/2009 artikli 3 lõigetes 2 ja 3 kehtestatud teatamiskuupäevadest. Kui nõukogu otsustab, et eelarvepuudujääk on ülemäärane, esitab ta samal ajal asjaomasele liikmesriigile soovitusel kooskõlas ELTLi artikli 126 lõikega 7.”*

c) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Nõukogu soovitusel, mis on esitatud kooskõlas ELTLi artikli 126 lõikega 7, kehtestatakse asjaomasele liikmesriigile tõhusate meetmete võtmiseks maksimaalselt kuuekuune tähtaeg. **Kui olukorra tõsidus seda nõuab, võib tähtaega tõhusate meetmete võtmiseks vähendada kolme kuuni.** Samuti kehtestatakse nõukogu soovitusel tähtaeg ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimiseks, mis peaks olema lõpule viidud puudujäägi kindlakstegemisele järgneval aastal, välja arvatud eriasjaolude korral. Nõukogu nõuab oma soovitusel, et liikmesriik saavutaks iga-aastased eelarve-eesmärgid, mis soovitusel aluseks olevatest prognoosidest lähtuvalt on kooskõlas tsükliliselt korrigeeritud eelarvepositsiooni **eelarvepuudujäägi vähenemisega** vähemalt 0,5 % SKPst (v.a **otsese või kaudse mõjuga** ühekordsed ja ajutised meetmed), et tagada ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimine soovitusel kehtestatud tähtaja jooksul.”;

d) lisatakse **järgmine** lõige **■** :

„4 a. **■** Lõikes 4 sätestatud tähtaja jooksul esitab asjaomane liikmesriik komisjonile ja nõukogule aruande meetmetest, mis ta on võtnud vastuseks **ELTLi** artikli 126 lõike 7 kohasele nõukogu soovitusel. Aruanne sisaldab **ELTLi** artikli 126 lõike 7 kohase nõukogu soovitusel kooskõlas olevaid valitsemissektori kulude **ja juhuslike tulude, sealhulgas nende taseme ja suundumustega** seotud eesmärgid, samuti teavet võetud meetmete kohta ja kõnealuste eesmärkide saavutamiseks kavandatud meetmete kohta. **Komisjon võib nõuda liikmesriigilt täiendavaid aruandeid.** Kõnealune aruanne avalikustatakse.”;

d a) lisatakse **järgmine** lõige:

„4 b. **Euroopa Parlamendi pädev komisjon võib kutsuda asjaomase liikmesriigi esindaja selgitama parlamendikomisjonile oma majandus- ja eelarvepoliitikat ning seda, milliseid meetmeid ta kavatseb võtta ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimiseks. Liikmesriik võib ka ise paluda, et teda sel eesmärgil Euroopa Parlamenti kutsutaks.**”;

e) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Kui asjaomane liikmesriik on võtnud tõhusaid meetmeid kooskõlas **ELTLi** artikli 126 lõike 7 alusel antud soovitusel ja kui ootamatu tõsine majanduslik sündmus, millel on riigi rahandusele oluline negatiivne mõju, esineb pärast selle soovitusel vastuvõtmist, võib nõukogu teha komisjoni soovitusel alusel otsuse võtta **ELTLi** artikli 126 lõike 7 alusel vastu muudetud soovitus. Muudetud soovitusel võidakse pikendada

ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimise tähtaega reeglina ühe aasta võrra, võttes arvesse käesoleva määruse artikli 2 lõikes 3 *osutatud* asjakohaseid tegureid. Nõukogu hindab, kas on toimunud ootamatu tõsine majanduslik sündmus, millel on riigi rahandusele oluline negatiivne mõju, võrreldes seda oma soovitusel esitatud majandusprognosidega. *Määruse (EÜ) nr 1466/97 artiklis 5 määratletud tõsise majandussurutise korral võib nõukogu* samuti teha komisjoni soovitusel otsuse võtta vastu *ELTLi* artikli 126 lõike 7 kohane muudetud soovitus, *tingimusel et see ei ohusta eelarve jätkusuutlikkust.*

4. artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui on kindlaks tehtud, et *ELTLi* artikli 126 lõikes 8 nimetatud tõhusaid meetmeid ei ole võetud, langetatakse kõik nõukogu otsused avalikustada oma soovitusel viivitamata pärast käesoleva määruse artikli 3 lõike 4 kohaselt kehtestatud tähtaja möödumist. Samal ajal esitab nõukogu komisjoni ettepaneku alusel ametliku aruande Euroopa Ülemkogule.”;

b) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui nõukogu vaeb, kas vastuseks tema soovitustele, mis on tehtud kooskõlas *ELTLi* artikli 126 lõikega 7, on võetud tõhusaid meetmeid, võtab ta otsuse tegemisel arvesse aruannet, mille asjaomase liikmesriik esitab käesoleva määruse artikli 3 lõike 4a kohaselt, ja käesoleva määruse rakendamist ning asjaomase liikmesriigi valitsuse muid avalikult teadaantud otsuseid.

*Kui nõukogu teeb kooskõlas artikli 126 lõikega 8 kindlaks, et asjaomane liikmesriik ei ole võtnud tõhusaid meetmeid, teatab ta sellest Euroopa Ülemkogule.*

*Kooskõlas artikliga 10 a võib Euroopa Komisjon korraldada kohapealseid arutelusid või kontrollkäike. Kontrollkäigud osalevatesse liikmesriikidesse ja vahetuskursimehhanismis ERM II osalevatesse liikmesriikidesse viiakse läbi koostöös Euroopa Keskpangaga. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule kontrollkäikude tulemused ja avalikustab oma tähelepanekud.*

2 a. *Euroopa Parlamenti teavitatakse lõigetes 1 ja 2 kirjeldatud olukorrast.”.*

5. artiklit 5 muudetakse järgmiselt.

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. *ELTLi* artikli 126 lõike 9 kohane nõukogu otsus teatada asjaomasele

osalevale liikmesriigile, et see võtaks meetmeid eelarvepuudujäägi vähendamiseks, tehakse kahe kuu jooksul alates nõukogu otsusest, millega tehti kindlaks, et artikli 126 lõikega 8 kooskõlas olevaid tõhusaid meetmeid ei ole võetud. Nõukogu nõuab oma teatises, et liikmesriik saavutaks iga-aastased eelarve-eesmärgid, mis teatise aluseks olevatest prognoosidest lähtuvalt on kooskõlas tsükliliselt korrigeeritud eelarvepositsiooni **eelarvepuudujäägi vähenemisega** vähemalt 0,5 % SKPst (v.a **otsese või kaudse mõjuga** ühekordsed ja ajutised meetmed), et tagada ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimine teatises kehtestatud tähtaja jooksul. Nõukogu **võib** ka **märkida** kõnealuste eesmärkide saavutamist soodustavad meetmed.”;

b) lisatakse lõige 1a:

„1a. Olles saanud nõukogult **ELTLi** artikli 126 lõike 9 kohase teatise, annab asjaomane liikmesriik **Euroopa Parlamendile**, komisjonile ja nõukogule aru meetmetest, mis ta vastuseks nõukogu teatisele on võtnud. Aruanne sisaldab valitsemissektori kulude ja suvakohaste **tulude** , sealhulgas **nende taseme ja suundumustega** seotud eesmärgid ning teavet selle kohta, missuguseid meetmeid on võetud vastuseks nõukogu konkreetsetele soovitudele, nii et nõukogul oleks vajaduse korral võimalik teha otsus vastavalt käesoleva määruse artikli 6 lõikele 2. **Komisjon jälgib ja hindab ülemäärase eelarvepuudujäägi vähendamiseks võetud kohandamismeetmeid kontrollkäigul kooskõlas artikliga 10 a ja edastab nõukogule aruande.** Kõnealune aruanne avalikustatakse.”;

b a) lisatakse järgmine lõige:

„1 b. **Euroopa Parlamendi pädev komisjon võib kutsuda asjaomase liikmesriigi selgitama komisjonis oma majandus- ja eelarvepoliitikat ning seda, milliseid meetmeid ta kavatseb võtta ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimiseks. Liikmesriik võib ka ise paluda, et teda sel eesmärgil Euroopa Parlamenti kutsutaks.**”;

c) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Kui asjaomane liikmesriik on võtnud tõhusaid meetmeid kooskõlas **ELTLi artikli 126 lõike 7** alusel antud **soovitusega** ja ootamatu tõsine majanduslik sündmus, millel on riigi rahandusele oluline negatiivne mõju, on toimunud pärast selle **soovituse** vastuvõtmist, võib nõukogu teha komisjoni soovitusel alusel otsuse võtta vastu muudetud soovitus **ELTLi artikli 126 lõike 7** alusel. Muudetud **soovituses** võidakse pikendada ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimise tähtaega reeglina ühe aasta võrra, võttes arvesse käesoleva määruse artikli 2 lõikes 3 **osutatud** asjakohaseid tegureid. Nõukogu hindab, kas on toimunud ootamatu tõsine majanduslik sündmus, millel on riigi rahandusele oluline negatiivne mõju, võrreldes seda oma **soovituses** olevate majandusprognoosidega. **Tõsise majandussurutise korral võib nõukogu samuti teha komisjoni soovitusel alusel otsuse võtta vastu ELTLi artikli**

**126 lõike 7 kohane muudetud soovitus, tingimusel et see ei ohusta keskpika perioodi eelarve jätkusuutlikkust.**

6. artikkel 6 asendatakse järgmisega:

**„Artikkel 6**

1. Kui nõukogu vaeb, kas vastuseks tema teatisele, mis on tehtud kooskõlas **ELTLi** artikli 126 lõikega 9, on võetud tõhusaid meetmeid, võtab ta otsuse tegemisel arvesse aruannet, mille asjaomane liikmesriik esitab käesoleva määruse artikli 5 lõike 1a kohaselt, ja käesoleva määruse rakendamist ning asjaomase liikmesriigi valitsuse muid avalikult teadaantud otsuseid, **samuti artikli 5 lõikes 1a nimetatud komisjoni aruande järeldusi.**
2. Kui tingimused ELTLi artikli 126 lõike 11 kohaldamiseks on täidetud, kehtestab nõukogu kooskõlas ELTLi artikli 126 lõikega 11 sanktsioonid. Iga selline otsus tehakse hiljemalt **kahe kuu** jooksul pärast nõukogu otsust, millega teatati asjaomasele osalevale liikmesriigile, et see võtaks meetmeid kooskõlas **ELTLi** artikli 126 lõikega 9.”.

7. **artikkel 7** asendatakse **■ järgmisega:**

**„Artikkel 7**

**„Kui osalev liikmesriik ei järgi ELTLi artikli 126 lõigete 7 ja 9 kohaseid nõukogu järjestikuseid otsuseid, teeb nõukogu üldjuhul kuueteistkümne kuu jooksul määruse (EÜ) nr 479/2009 artikli 3 lõigetes 2 ja 3 sätestatud aruande esitamise kuupäevast kooskõlas ELTLi artikli 126 lõikega 11 otsuse kehtestada sanktsioonid. Kui kohaldatakse käesoleva määruse artikli 3 lõiget 5 või artikli 5 lõiget 2, muudetakse vastavalt ka kuueteistkuulist tähtaega. Sihilikult kavandatud eelarvepuudujäägi korral, mis nõukogu arvates on ülemäärane, kasutatakse kiirendatud menetlust. Euroopa Parlamendi pädev parlamendikomisjon võib kutsuda liikmesriigi pädevale parlamendikomisjonile aru andma.”**

- 7 a. **Lisatakse järgmine artikkel:**

**„Artikkel 7 a**

**Parlamentidevaheline koosolek**

**Kui liikmesriik kutsutakse selgitama Euroopa Parlamendi pädeva komisjoni ja liikmesriigi vahelisele kohtumisele teatud seisukohta, vajalikke meetmeid või kõrvalekaldumist käesolevas määruses sätestatud nõuetest, toimub kohtumine ühe järgneva institutsiooni egiidi all:**

- a) **Euroopa Parlament;**
- b) **liikmesriigi parlament või**
- c) **roteeruva eesistujariigi parlament.”.**

8. artikkel 8 asendatakse järgmisega:



## „Artikkel 8

Nõukogu teeb ELTLi artikli 126 lõike 11 kohase otsuse sanktsioonide karmistamise kohta hiljemalt kahe kuu jooksul alates määruses (EÜ) nr 479/2009 sätestatud aruandluskuupäevast. Nõukogu teeb ELTLi artikli 126 lõike 12 kohaselt otsuse kõikide oma otsuste või neist osa tühistamise kohta **pärast konsulteerimist Euroopa parlamendiga** hiljemalt kahe kuu jooksul alates määruses (EÜ) nr 479/2009 sätestatud aruandluskuupäevast.”.

9. artikli 9 kolmandas lõigus asendatakse viide artiklile 6 viitega artikli 6 lõikele 2;

10. artiklit 10 muudetakse järgmiselt.

a) lõike 1 sissejuhatav lause asendatakse järgmisega:

„1. Komisjon ja nõukogu jälgivad korrapäraselt, kuidas rakendatakse meetmeid, mida on võtnud.”;

**a a) lisatakse järgmine lõige:**

**„1 a. Komisjon ja nõukogu edastavad oma lõike 1 kohased tähelepanukud Euroopa Parlamendile.”;**

b) lõikes 3 asendatakse viide määrusele (EÜ) nr 3605/93 viitega määrusele (EÜ) nr 479/2009;

**10 a. Lisatakse järgmine artikkel:**

## „Artikkel 10 a

1. **Komisjon tagab liikmesriikide ametiasutustega pideva arutelu vastavalt käesoleva määruse eesmärkidele. Selleks korraldab komisjon kõikidesse liikmesriikidesse korrapärase arutelu ning vajadusel ka järelevalve eesmärgil külastusi.**

**Komisjon võib arutelu- ja järelevalvekülastustele vajaduse korral osalema kutsuda Euroopa Keskpanga või mõne muu asjaomase asutuse esindajaid.**

2. **Arutelu- ja järelevalvekülastuste korraldamisel edastab komisjon vajaduse korral esialgsed tähelepanekud asjaomasele liikmesriigile selgituste andmiseks.**

3. **Arutelukülastuste raames kontrollib komisjon liikmesriigis valitsevat majanduslikku olukorda ning teeb kindlaks käesoleva määruse järgimisega seotud riskid või probleemid.**

4. **Järelevalvekülastuste raames jälgib komisjon protsesse ja kontrollib, kas on võetud nõukogu või komisjoni otsuste kohaseid meetmeid käesoleva määruse eesmärkide täitmiseks. Järelevalvekülastusi tehakse ainult erandjuhtudel ja ainult siis, kui nimetatud eesmärkide saavutamist ohustavad märkimisväärsed riskid või probleemid.**

5. *Komisjon teatab majandus- ja rahanduskomisjonile järelevalvekülastuste põhjused.*

6. *Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed arutelu- ja järelevalvekülastuste hõlbustamiseks. Liikmesriigid tagavad, et kõik nende asjaomased asutused aitavad komisjoni viimase taotlusel ja vabatahtlikult arutelu- ja järelevalvekülastuste ettevalmistamisel ja läbiviimisel.”.*

11. artikkel 11 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 11

Kui nõukogu otsustab osaleva liikmesriigi suhtes kohaldada meetmeid kooskõlas ELTLi artikli 126 lõikega 11, nõutakse üldjuhul trahvi. Nõukogu võib teha otsuse täiendada kõnealust trahvi muude ELTLi artikli 126 lõikes 11 sätestatud meetmetega.

*Euroopa Parlamendi pädev komisjon võib kolme kuu jooksul pärast lõikes 1 nimetatud sanktsioonide väljakuulutamist kutsuda asjaomase liikmesriigi pädeva parlamendikomisjoni ette selgitama, miks ta hoiatustele vaatamata ei ole ülemäärast eelarvepuudujääki korrigeerinud. Liikmesriik võib ka ise paluda, et teda sel eesmärgil Euroopa Parlamenti kutsutaks.”.*

12. artikkel 12 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 12

1. Trahvisumma koosneb kindlaksmääratud osast, mis võrdub 0,2 %ga SKPst, ja muutuvast osast. *Muutuv osa määratakse kindlaks nõukogu hinnangu alusel selle kohta, kas osalev liikmesriik on võtnud tõhusaid meetmeid. Kui nõukogu on seisukohal, et liikmesriik on tõhusaid meetmeid võtnud, muutuvat osa ei rakendata. Otsus muutuvat osa mitte rakendada tehakse kvalifitseeritud häälteenamusega. Kui leitakse, et asjaomane liikmesriik ei ole tõhusaid meetmeid võtnud, on* muutuva osa suurus *üldjuhul* kuni üks kümnendik eelmise aasta puudujäägi (% SKPst) ja valitsemissektori eelarvepuudujäägi kontrollväärtuse erinevusest või, kui eelarvedistsipliini täitmata jätmise korral arvestatakse võlakriteeriumi, kuni üks kümnendik eelmise aasta puudujäägi (% SKPst) ja valitsemissektori sellise eelarveseisundi (% SKPst) erinevusest, mis samal aastal oleks tulnud saavutada vastavalt ELTLi artikli 126 lõike 9 alusel väljaantud teatisele.

2. Igal järgneval aastal, kuni otsus ülemäärase eelarvepuudujäägi olemasolu kohta tühistatakse, hindab nõukogu, kas asjaomane osalev liikmesriik on võtnud tõhusaid meetmeid vastuseks ELTLi artikli 126 lõike 9 kohasele nõukogu edastatud teatele. Kui asjaomane osalev liikmesriik ei ole nõukogu teatist järginud, otsustab nõukogu iga-aastase hindamise käigus sanktsioone karmistada kooskõlas ELTLi artikli 126 lõikega 11. Kui tehakse otsus täiendava trahvi kohta, arvutatakse see samamoodi nagu lõike 1 kohane muutuv trahviosa.

3. Ühegi lõigetes 1 ja 2 nimetatud trahvi ülemmäär ei ole suurem kui **0,2 %** SKPst.

13. artikkel 13 tunnistatakse kehtetuks ja artiklis 15 asendatakse viide artiklile 13 viitega

artiklile 12;

14. artikkel 16 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 16

Käesoleva määruse artikli 12 kohaselt *kogutud* trahvide näol on tegemist *ELTLi* artikli 311 kohase muu tuluga, mis *eraldatakse stabiilsusmehhanismile liikmesriikide jaoks, kelle rahaühik on euro. Kuni nimetatud mehhanismi loomiseni eraldatakse trahvid riskijagamise rahastamisvahenditele Euroopa Liidu asjakohaste projektide jaoks, mida rahastab Euroopa Investeerimispank kooskõlas oma põhimääruse protokoll nr 5 sätetega (lisatud aluslepingutele).*”.

- 14 a. Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 17 a

1. *Komisjon avaldab aruande käesoleva määruse kohaldamise kohta hiljemalt ...\* ja seejärel iga kolme aasta tagant.*
2. *Aruanne ja sellega kaasnevad võimalikud ettepanekud edastatakse Euroopa Parlamendile ja nõukogule.*
3. *Kui aruandes on kirjeldatud takistusi aluslepingute majandus- ja rahaliitu käsitlevate sätete ja eeskirjade nõuetekohasele toimimisele, antakse selles vajalikud soovitusel Euroopa Ülemkogule.*
4. *Artikli 2 lõiget 1a ei kohaldata liikmesriigi suhtes, kelle suhtes kohaldatakse ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust käesoleva määruse vastuvõtmise kuupäeval, kui asjaomane liikmesriik järgib oma stabiilsus- ja lähenemiskava ja sellega seotud nõukogu arvamusi. Artikli 2 lõiget 1a kohaldatakse juhul, kui menetlus on tühistatud.*”.

15. Kogu määruks asendatakse viited artiklile 104 viidetega ELTLi artiklile 126.

16. lisa punkti 2 I veerus asendatakse viide nõukogu määruse (EÜ) nr 3605/93 artikli 4 lõigetele 2 ja 3 viitega nõukogu määruse (EÜ) nr 479/2009 artikli 3 lõigetele 2 ja 3.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

*Liikmesriigi puhul, kelle suhtes kohaldatakse ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlust [lisatakse käesoleva määruse vastuvõtmise kuupäev] ja kolme aasta jooksul alates ülemäärase eelarvepuudujäägi korrigeerimisest, loetakse võlakriteeriumi kohane nõue*

---

\* *Väljaannete talitus, palun lisada kuupäev: xxx aastat pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva.*

***täidetuks, kui see liikmesriik teeb nõukogu arvamuse kohaselt selle liikmesriigi stabiilsus- või lähenemisprogrammi kohta nõuetele vastavuse saavutamiseks piisavaid edusamme.***

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

...

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*